



U CURDELIN

LE MAGAZINE DE L'UNION DES FEMMES MONÉGASQUES

MARS 2022 - N° 4 - UFM



POUR NOUS CONTACTER

26, Quai Jean-Charles Rey ☎ 92.05.95.05 ✉ contact@ufm.mc 🌐 www.ufm.mc 📺 Union.des.Femmes.Monégasques



SOMMAIRE

U CURDELIN | MARS 2022 | NUMÉRO 4

- 3 MOT DE LA PRÉSIDENTE
- 4 EXPOSITION "MONARCHEO"
- 5 ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU 11 DÉCEMBRE 2021
- 6 SCIA RUGNA
- 7 SANTÉ - MONACO PELVIC CENTER
- 8 ÉCHANGE AVEC NOS ADHÉRENTES : SABRINA PELLA
- 10 EXPOSITION : LES FEMMES SQUATTENT L'ENVIRONNEMENT
- 11 RETOURS SUR LE GROUPE DE RÉFLEXION
- 12 RENCONTRE AVEC SOPHIE VINCENT
- 16 COUP DE COEUR : DIRECTION DE L'AMÉNAGEMENT URBAIN
- 20 NOS RENDEZ-VOUS RÉGULIERS + EXPOSITION "LA BELLE EPOQUE ..."
- 21 SORTIE DE PRINTEMPS
- 22 VISITE DU CENTRE BOTANIQUE DU JARDIN EXOTIQUE
- 23 SÉJOUR ESTIVAL
- 24 DEMANDEZ LE PROGRAMME !

Comité de Rédaction :

Présidente Véronique de Millo Terrazzani,
Vice-Présidente Claude Manzone,
Secrétaire Générale Paula Spiliotis-Saquet,
Secrétaire Adjointe Corinne Lorenzi,
Trésorière Générale Olivia Rebuffel,
Trésorière Adjointe Dominique Salvo,
Conseillère Béatrice Fresko-Rolfo

Directrice de la Publication

Véronique de Millo Terrazzani
Édité par : Union des Femmes Monégasques

Dépôt légal : mars 2022

LE MOT DE LA PRÉSIDENTE



Chère adhérente, Chère amie,

Je voudrais, tout d'abord, vous remercier pour tous vos petits mots et vos encouragements. Je ne compte plus les messages reçus avec des "bravo", des "merci pour le magazine" ou les "merci pour ce que vous faites". Ces petites attentions me vont droit au cœur ainsi qu'aux membres du Conseil d'Administration.

Je vous propose un nouveau numéro de notre cher *Curdelin*, riche d'informations.

Avec l'accord du Conseil d'Administration, j'ai souhaité inscrire cette année 2022 dans une thématique liée à l'environnement et, plus précisément, aux femmes et l'environnement. Plus que jamais, la planète et les femmes ont besoin d'aide dans un monde difficile.

Comme vous pourrez le lire dans les pages suivantes, le programme d'activités des semaines et des mois à venir est riche en propositions diverses.

Dès le mois d'avril, les murs du siège social s'ornent d'une nouvelle exposition intitulée "Les Femmes squattent l'Environnement". Cette exposition n'aurait pas pu voir le jour sans l'aide de la Direction de l'Environnement et tout particulièrement de son Directeur Valérie Davenet et de sa collaboratrice, Nathalie Peleson. J'ai également été assistée par la Direction de l'Aménagement Urbain en la personne d'Aurélié Varitto. Enfin, pour la confection des affiches, j'ai eu l'aide d'étudiants de l'Edhec Business School à Nice par le biais d'une association d'étudiants intitulée *Women All Rights* qui œuvre pour les droits des femmes, lutte contre le sexisme et les inégalités et souhaite faciliter l'accès aux premières nécessités féminines. Je voudrais tous les remercier du fond du cœur. Ces collaborations ont été riches de rencontres humaines. J'espère que vous viendrez nombreuses pour la voir.

Cette thématique autour de l'environnement est également l'opportunité de vous proposer différents ateliers avec la Direction de l'Aménagement Urbain. Je vous les présente dans ce magazine et j'espère qu'ils vous séduiront et que vous serez nombreuses à vous y inscrire.

La santé est également un sujet important surtout quand elle est liée à des tabous. Dans cette perspective, je pense qu'il est important de parler des thèmes qui, parfois, peuvent paraître embarrassants. Ils peuvent être plus faciles à aborder quand on est entourées d'amies bienveillantes. C'est dans cette optique que le Docteur Aurélie Floc'h donnera une conférence, au siège social de l'Union des Femmes Monégasques, pour vous présenter le Monaco Pelvic Center et l'offre de soins dédiée à la santé de la femme du Centre Hospitalier Princesse Grace.

Enfin, dans une ambiance actuelle plus que morose, j'ai souhaité vous proposer des divertissements pour que nous puissions, ensemble, et dans le respect des règles sanitaires, sortir et nous changer les idées. Vous retrouverez dans ce numéro l'ensemble des activités proposées et, tout particulièrement, la sortie de printemps et un court séjour courant juin.

Prenez soin de vous et j'espère vous rencontrer lors de nos prochaines sorties.

... et comme disaient nos anciens : "Fà çe che devi, sücede çe che pò"

Véronique de Millo Terrazzani

EXPOSITION "MONARCHEO"

Sur invitation de Madame Eléna Rossoni-Notter, Directeur du Musée d'Anthropologie, quelques adhérentes de l'Union des Femmes Monégasques ont pu bénéficier d'une visite très "VIP" de l'exposition Monarcho le **vendredi 17 décembre 2021**.

Nous remercions de tout cœur, Madame Eléna Rossoni-Notter qui nous a permis de passer un moment à la fois instructif et très agréable.



Crédit photos : UFM

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

SAMEDI 11 DÉCEMBRE 2021

A l'occasion de notre Assemblée Générale, nous avons pu vous présenter notre rapport moral pour l'année 2021 ainsi que le rapport financier de l'année 2020 pour lesquels vous nous avez donné quitus à l'unanimité. Nous vous en remercions. Cette marque de confiance est importante dans la vie d'une association car elle légitimise notre action.

Nous y avons abordé les nouveaux statuts. Je vous en rappelle les principaux changements qui introduisent une pointe de modernité :

- La possibilité de convoquer le Conseil d'Administration et l'Assemblée Générale par courrier ou par mail. Les réunions du Conseil d'Administration pourront également avoir lieu en visioconférence.
- La modification des catégories d'adhérentes avec l'ajout d'une nouvelle catégorie :
 - Les Membres "Espoirs" qui concernent nos adhérentes les plus jeunes et qui seront exemptées de paiement de la cotisation pendant la durée de leurs études.
 - Les membres "Actifs" concernent les adhérentes soumises au règlement de la cotisation annuelle.
 - Nos aînées, les membres "Vermeils" restent exemptées de cotisation annuelle.
 - Maintenant, toutes les adhérentes ont voix délibérative à l'Assemblée Générale.
- L'Honorariat qui pourra être conféré aux adhérentes en raison de leur contribution exceptionnelle au sein de l'Association.
- Enfin, la reformulation de quelques articles a permis de les rendre plus lisibles.

Vous les avez également votés à l'unanimité et nous vous en remercions.

Les adhérentes qui le désirent peuvent venir les consulter au siège social de l'UFM et en ligne sur notre site internet.

La situation sanitaire ne nous ayant pas permis de vous offrir un goûter, l'après-midi s'est donc terminé avec la distribution d'un panier de Noël particulièrement gourmand.

Notre Assemblée Générale a toujours eu lieu durant le mois de juin. Avec le confinement, la date avait été repoussée au mois de décembre. Le Conseil d'Administration a décidé de remettre la date de l'A.G. au mois de juin qui nous semble plus adaptée à la vie de l'Association.

Notre prochaine Assemblée Générale aura donc lieu le :

Samedi 18 juin 2022 au siège social de l'UFM à partir de 15h



Crédit photos : UFM

È CIACIARRADE D'A SCIÀ RUGNA

UFM

Oh, Scià Rugna ! Quel plaisir de vous voir ! Comment allez-vous ?

Scià Rugna

Và ben...Và ben ...Per primu, vegnu a me cerca a carta, m'an ditu che, cun u novu logo, è prun bela e elegante e dopu.... savì, vivèmu propi brüti tempi!

UFM

Asseyez-vous ! Qu'est-ce qui vous arrive, il y a quelque chose qui vous tracasse ? Racontez-moi.

Scià Rugna

Ecu ! Tüt'è semane me ne vagu a vède è mee amighe da sempre, Fina e Rusëta. Gh'an ciù de famiya e cuma sun pa tantu ün gamba, l'una stà à Qietüdine e l'äutra a u CRIII. Alura, ghe vagu ün pocu per ghe fà passà u tempu. Ciaciarramu... Sai, a min m'apieje ciaciarrà ! Parlamu d'u belu tempu e tambèn ghe cœntu çe che se passa fœra...

UFM

C'est gentil, ça ! Mais elles sont bien là où elles sont, on s'en occupe bien, non ?!

Scià Rugna

Ma sci...ma sci che sun ben ! Oh, è pa cuma ünt'u païse vijin ! N'avì sentüu parlà, n'è ? Raçunun tütu per se fà de prufiti sci'a schina d'i ançiai ! È ün scàndalu ! Per furtüna, da nui, è autru ! Gh'è ün mulùn de gente per piyà cüra d'i nostri veyi che sun débuli, maroti... sci'u tramuntu.

UFM

Il ne faut pas généraliser mais vous avez raison ! Une société se juge aussi sur la manière de traiter ses anciens et on doit dire que chez nous, tout est fait pour leur bien-être et dans nos maisons de retraite, le personnel, très nombreux, les accompagne au quotidien avec respect et dignité. Soyez rassurée !

Scià Rugna

Je le vois bien ... Ma, fà ciù de qinze giurni che pòsciu pa vède è mee amighe e sun tütu pensierusa e magunà ! Ve rendì cœntu... sun cunfinae drüntu ! M'an ditu ... curpa d'a COVID.

UFM

Eh oui, mais ce sont des mesures de précaution prises pour éviter de nombreuses contaminations au sein de l'établissement. C'est pour leur bien ! Elles sont âgées et fragiles, il ne faudrait pas qu'elles attrapent le virus et...vous non plus d'ailleurs !

Scià Rugna

U sò ben ! Min, me sun vaçinà tre vote e... èle tambèn e ò sentüu d' à televisiùn che u Pass ne prutege de tütu ! ... e pœi, qandu ghe vagu, sun mascarà cuma se deve !

UFM

Oui... mais le vaccin ne vous protège pas complètement, il n'empêche pas la contamination... il atténue la charge du virus si vous en étiez porteuse et donc il évite que, vous ou elles, fassiez des formes graves de l'infection en cas de contamination.

Scià Rugna

Và ben ma, poverine, lagiù se ne stàn da sule...vèdun ciù nüsciùn.... parlun a nüsciùn e aiçò me dà prun fastidi.... gh'ò propi paura per èle ! Perchè savì, se chël'afari düra ancora ün belu peçu, van finì per gh'avè a babarota, forsci bacilà ... se n'andà ün ciampanela e... dà i nùmeri !

UFM

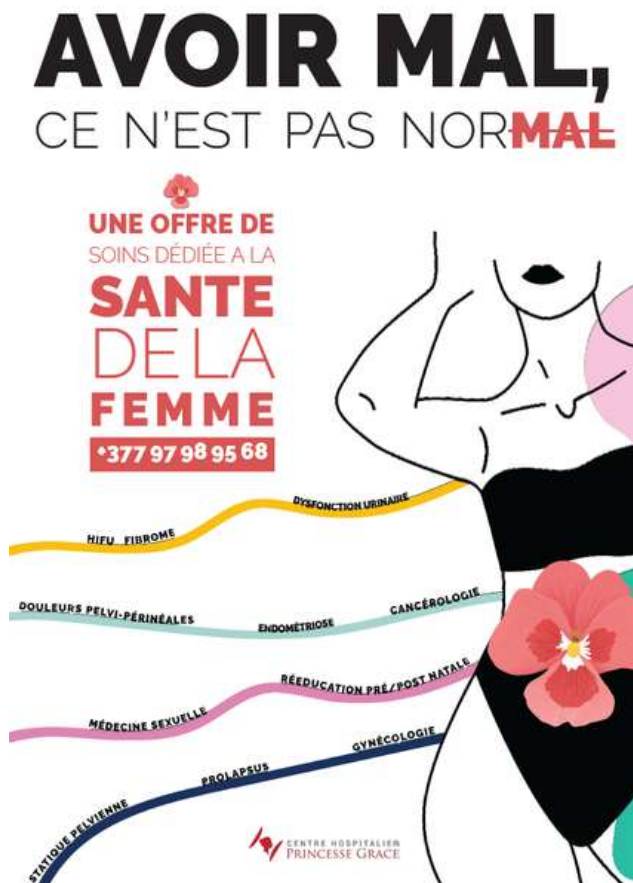
Ne vous inquiétez pas ! Le personnel veille sur elles ! Tout va rentrer dans l'ordre et vous pourrez les retrouver ! Et puis, si vous, vous avez besoin de tchatcherer, comme vous dites, faites comme aujourd'hui, venez nous rendre visite... Nous sommes là aussi pour maintenir et entretenir le lien entre toutes nos adhérentes.

Scià Rugna

Gh'avì ragiùn ! M'a fau prun de ben de parlà cun vui ! E tantu... cuma u dijèvun i veyi... fò piyà u mundu cuma vegne e pœi.... stagu pensandu... se u Pass ne prutege pa de tütu e de tüti, per furtüna, a Mùnegu, gh'avèmu Santa Devota ! Èla, da sempre, ne gàrdia e ne prutege contra è marparade d'a vita ! Alé... fò che me ne vaghe ! A tostu !

SANTÉ

MONACO PELVIC CENTER



L'UFM S'ENGAGE CONTRE LES TABOUS

Certains sujets peuvent être difficiles à aborder par gêne ou par pudeur. A l'UFM, nous pensons qu'il serait souhaitable de lever certains tabous et d'oser parler de tous les sujets qui peuvent nous tracasser surtout quand ils concernent la santé comme l'incontinence ou les descentes d'organes.

Nous avons la chance à Monaco de bénéficier de prestations médicales de qualité et, également, d'avoir une excellente couverture médicale. Le Centre Hospitalier Princesse Grace a mis en place une structure, le *Monaco Pelvic Center*, pour accueillir les femmes concernées par ces problèmes. Ainsi, le CHPG propose, sur une seule journée, un ensemble d'examen médicaux qui seront ensuite étudiés par une équipe pluridisciplinaire afin de vous proposer, si nécessaire, le traitement le plus adapté à votre situation.

Pour vous informer et en parler, librement, l'UFM vous propose de venir assister à une conférence, au siège social de l'Association, au 26 Quai Jean-Charles Rey. Le **docteur Aurélie Paule Floc'h** vous présentera, d'abord, le programme du *Monaco Pelvic Center*, puis, elle répondra à vos questions dans un cadre intime et bienveillant.

L'UFM S'ENGAGE CONTRE LES TABOUS

**CONFERENCE DU
DOCTEUR AURELIE PAULE FLOC'H
LE SAMEDI 7 MAI 2022 A 15H30
26, Quai Jean-Charles Rey**

Inscriptions, par téléphone (92 05 95 05) ou par mail (contact@ufm.mc)
ou pendant notre permanence du mardi après-midi.



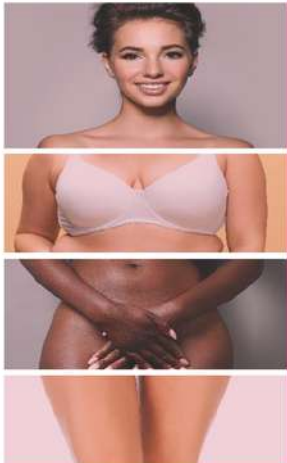
**Ne fuyez plus
face à l'incontinence!**

**PELVIC
CENTER**

Soyez fières de vous!
Votre pelvis est un bijou!

**PRISE EN CHARGE
MULTIDISCIPLINAIRE**

**NUMÉRO
UNIQUE**
+377 97 98 84 00



ÉCHANGE AVEC NOS ADHÉRENTES :

Sabrina PELLA

Nous sommes chanceuses à l'Union des Femmes Monégasques car nos adhérentes sont fantastiques et, le moins que l'on puisse dire, dynamiques !

Dans ce numéro, nous vous présentons Sabrina Pella. Une jeune maman qui nous fait part de son parcours, de sa vie de maman qui travaille, des difficultés qu'elle a pu rencontrer en tant que jeune femme dans le monde du travail et de ses projets. Une belle source d'inspiration.



Voir pour le crédit photo

Faisons plus ample connaissance, pouvez-vous vous présenter ?

Je m'appelle Sabrina PELLA. J'ai 35 ans. Je suis mariée. J'ai une petite fille de 2 ans 1/2. Je vis à Monaco.

Je vous propose de débiter par vos études et de nous parler de votre parcours.

J'ai débuté par un Bac S (Scientifique) à François d'Assise Nicolas Barré. J'ai poursuivi en Ecole de Commerce post bac à l'EDHEC à Nice. Ensuite, comme je désirais travailler dans les médias, j'ai fait un stage d'un peu moins d'un an à Mondadori à Paris. En 2008, la crise des subprimes a bloqué toutes les embauches. Je suis donc partie en Angleterre pour 6 mois. J'ai postulé pour faire le Master "Shipping Trading" à Nantes. Ce Master s'est avéré une bénédiction car j'ai pu trouver un emploi très rapidement après mon diplôme.

Après ce Master dans quel(s) domaine(s) avez-vous travaillé ?

J'étais dans les matières premières et plus particulièrement du trading de métaux en Suisse. C'était mon premier poste. J'assistais le trader aux opérations. Je suis ensuite partie à Londres où j'étais trader dans les bunkers (les soutes maritimes).

Puis j'ai été recrutée pour un poste de broker (courtier) pour des dérivés de taux de fret, les FFAs (Forward Freight Agreements). Ce sont des deals très rapides qu'il faut fermer en 2 minutes. On travaille avec des traders et des gestionnaires de risques qui grâce aux FFAs peuvent gérer le risque de variation du taux de fret ou spéculer sur le taux de fret.

Le télétravail est très à la mode depuis la crise sanitaire. Qu'en pensez-vous ? Le recommanderiez-vous ?

Je pense que c'est une excellente solution à court terme mais qu'il est, malgré tout, nécessaire de rester en contact et donc de voir régulièrement ses collègues surtout si l'on aspire à un déroulement de carrière. Mais ponctuellement, c'est une solution qui peut s'avérer intéressante et pratique.

Ce qui nous amène donc aux solutions de garde pour les enfants. Avez-vous pu facilement trouver un mode de garde qui vous convienne ?

Ma fille est actuellement en crèche à Monaco et je souhaiterais en profiter pour souligner l'excellence du système de garde à Monaco.

Quand j'étais en Suisse, j'ai pu constater que les solutions de garde n'y sont pas réellement optimales. Alors qu'à Monaco, je n'ai eu aucun problème pour inscrire ma fille à la crèche. J'apprécie tout particulièrement que ma fille soit confiée à du personnel compétent et formé. Je trouve, également, que les horaires sont suffisamment larges pour permettre de s'adapter aux horaires de travail des parents.

Le Master Shipping Trading (M1, M2) a pour objectif de former des spécialistes de la logistique maritime, du courtage et du financement du commerce maritime.

ÉCHANGE AVEC NOS ADHÉRENTES :

Sabrina PELLA

Cette vie pourrait paraître déjà bien remplie mais il me semble que vous avez également d'autres activités en parallèle ?

Effectivement, j'ai réfléchi pendant dix ans à des formules pour des soins pour la peau. Je n'arrivais pas à trouver des produits qui me convenaient : des soins efficaces, multifonctions, pratiques compatibles avec nos vies urbaines d'aujourd'hui. Je voulais des soins luxueux, bio avec un prix abordable qui soient naturels oui mais aussi novateurs. C'est une passion qui m'occupait pendant mon temps libre. J'ai finalement décidé de sauter le pas et après avoir trouvé un laboratoire qui était en accord avec mes valeurs, j'ai décidé de commercialiser une gamme minimaliste de 3 produits en Avril 2021. Un sérum hydratant, une huile de soin pour le visage et un baume. Mes produits sont revendus par le biais de notre site internet : www.gherane.com et chez des revendeurs en Suisse et en Angleterre, le pays de production.

Vous avez donc, dans vos projets, l'intention de démarcher des entreprises locales ?

Tout à fait, ce serait un rêve de pouvoir trouver mes produits dans des enseignes monégasques.

Qu'est ce qui vous a amenée à vouloir évoluer dans le monde des produits cosmétiques ?

Tout d'abord, je suis très sensible aux valeurs véhiculées par le biologique. Les consommateurs français sont sensibles à cette notion. En Angleterre, l'efficacité du produit est plus importante que le label bio. Je voulais que les deux principes se rejoignent. Je tenais également à limiter le nombre de produits et qu'ils soient efficaces et simples d'utilisation afin d'être compatible avec notre mode de vie d'aujourd'hui ou le temps disponible est limité.

Vous êtes adhérente à l'Union des Femmes Monégasques depuis votre majorité. Qu'aimez-vous dans notre belle association ?

Je suis très sensible aux droits des femmes et je trouve que cette association a toujours été novatrice dans ce domaine pour que l'on puisse avoir les mêmes droits que les hommes. J'aime l'esprit des fondatrices de l'association qui ont toujours su faire entendre leurs voix sans jamais tomber dans l'agressivité. J'y suis encore plus attachée depuis que j'ai découvert à quel point la maternité pouvait affecter les carrières des jeunes mères. J'apprécie également le dynamisme du nouveau Conseil d'Administration.

Merci Sabrina d'avoir partagé avec nous votre parcours et vos projets.



voir pour le crédit photo

EXPOSITION : **LES FEMMES SQUATTENT L'ENVIRONNEMENT**

À PARTIR DU MOIS D'AVRIL 2022

A travers cette exposition, le Conseil d'Administration vous invite à explorer les relations entre les femmes et le développement durable en vous proposant différentes thématiques.

Cette exposition sera visible pendant la permanence du mardi et sur rendez-vous.

EXPOSITION 2022

"LES FEMMES SQUATTENT L'ENVIRONNEMENT"



RETOURS SUR LE GROUPE DE REFLEXION

Depuis plusieurs mois, le Conseil d'Administration vous propose des rendez-vous réguliers afin que chacune puisse échanger librement sur les sujets qui lui tiennent à cœur.

LE GROUPE



Les sujets abordés sont vastes. Nous pouvons aussi bien échanger sur les accords internationaux, les objectifs du développement durable, le harcèlement, le Conseil de l'Europe, le fonctionnement des Institutions etc ...

Plutôt qu'un cadre trop rigide, nous souhaitons que chacune puisse s'exprimer librement sur les thèmes abordés dans la bienveillance et le respect de l'autre.

LE COEUR DE PAROLE

Traditionnellement, le bâton de parole est un outil qui permet de réguler la parole au sein d'un groupe. Cette coutume est originaire des traditions africaines et nord-amérindiennes. Nous n'aimions pas beaucoup l'idée d'un "bâton", nous l'avons remplacé par un cœur de parole plus en accord avec nos valeurs. La prise de parole est conditionnée par ce cœur.



LES PROCHAINS RENDEZ-VOUS

Mardi 12 avril de 18h30 à 20h30

Mardi 14 juin de 18h30 à 20h30

Inscriptions au 92.05.95.05

RENCONTRE AVEC ...

Sophie VINCENT

Cette rubrique a pour objectif de vous présenter des personnalités féminines monégasques. Elles sont nombreuses. Nous admirons ces femmes pour leur parcours, leur carrière, leurs valeurs. Nous pensons qu'il est important de souligner leur travail et l'énergie qu'elles mettent à accomplir leurs missions. Nous espérons qu'elles puissent être une source d'inspiration pour nos adhérentes, leurs filles et petites-filles. Nous les remercions d'avoir accepté nos demandes.

Ce numéro est consacré à Madame Sophie Vincent nommée à la Direction des Ressources Humaines de la Société des Bains de Mer depuis le 15 novembre 2021. Une nomination très récente qui met en valeur le parcours professionnel de Madame Vincent ainsi que ses qualités humaines.

Bonjour Madame. Je vous remercie d'avoir accepté notre invitation afin de permettre à nos adhérentes de faire votre connaissance et découvrir votre parcours. Cet entretien sera également l'occasion d'évoquer la Société des Bains de Mer fleuron de notre économie.

Je vous propose de débiter par vos études :

J'ai débuté par un bac littéraire au Lycée Albert 1er. Puis, je suis allée au Lycée hôtelier et de tourisme Paul Augier à Nice pour un BTS.



Crédit Photo : SBM

Je suis, ensuite, partie à l'Ecole Supérieure de Tourisme et d'Hôtellerie de l'Université d'Angers pour une Licence et une Maîtrise. J'ai terminé par un Master en Gestion et Aménagement Touristique Hôtelier à l'Université de Nice.

En 2005, alors que je travaillais déjà, j'ai repris mes études tout en travaillant, pour faire une Licence de Droit et de Sciences Politiques. J'avais toujours été attirée par cette matière tout au long de mon cursus.

Pourquoi ne pas avoir fait du Droit directement après votre Baccalauréat ?

En fait, j'ai choisi le tourisme et l'hôtellerie compte tenu des particularités de la Principauté car je pensais que cela me permettrait d'avoir des débouchés professionnels. D'autant que j'ai toujours été, également, attirée par les Langues. J'ai commencé à faire du Droit du Travail à partir de la Licence. J'ai particulièrement apprécié cet enseignement.

A la Direction du Travail, j'ai eu l'opportunité de travailler sur la refonte de la Loi n° 1.341 du 3 décembre 2007 relative au contrat d'apprentissage et j'ai commencé à acquérir des bases de Droit "Monégasque".

J'ai donc pensé qu'il était dommage de ne pas valoriser mon travail dans le domaine du Droit, les connaissances acquises et celles appliquées au quotidien. Je me suis donc inscrite en VAE.

- La VAE est la Validation des Acquis de l'Expérience. Cette mesure permet à toute personne, quels que soient son âge, son niveau d'études ou son statut, de faire valider les acquis de son expérience pour obtenir une certification professionnelle.
- La Principauté de Monaco propose une bourse pour les personnes qui souhaitent reprendre leurs études. Elle s'appelle "Bourse de promotion sociale". Elle s'adresse aux adultes de moins de 50 ans.
- Les fonctionnaires peuvent également obtenir une aide de la Direction des Ressources Humaines et de la Formation de la Fonction Publique.

RENCONTRE AVEC ...

Sophie VINCENT

Quand avez-vous commencé à travailler ?

J'ai fait ce que l'on appelle des "petits boulots" pendant mes études. Mon premier "vrai" travail était en 2001. J'ai été recrutée en qualité d'Administrateur, Responsable de la Cellule emploi-jeunes à la Direction du Travail.

Avez-vous aimé cette première mission ?

J'ai adoré. C'était assez loin de mes études. J'ai eu beaucoup de chance car il y avait tout à recréer car il n'y avait pas eu de responsable depuis deux ans. Le Directeur de l'époque Monsieur Thierry Picco et le Chef du Service de l'Emploi, Madame Patricia Novaretti m'ont donné carte blanche. J'avais une feuille de route et des objectifs à atteindre mais je mettais en place les actions que je souhaitais pour les atteindre.

Ce travail m'a permis d'apprendre ce qu'était "la vraie vie", j'ai également dû apprendre à travailler en autonomie.

Comme je sortais de l'école, j'avais des camarades qui cherchaient du travail ce qui m'a, également, permis de les aider. J'ai pu aller vers les entreprises, les rencontrer pour mieux appréhender le tissu économique et social de la Principauté. Une très belle expérience.

Qu'avez-vous fait ensuite ?

En 2009, je suis nommée Chef du Service de l'Emploi au départ à la retraite de Madame Patricia Novaretti sous la Direction de Monsieur Eric Bessi.

En 2015, je suis nommée, par Ordonnance Souveraine, Directeur Adjoint du Travail.

Qu'est ce qui vous a marquée dans ces deux fonctions ?

Devenir Chef du Service de l'Emploi m'a fait passer de membre d'une équipe à manager d'une équipe. Ce qui n'est pas toujours évident quand on faisait partie de l'équipe. C'était une vision centrée sur l'insertion professionnelle et les demandeurs d'emploi.

Passer Directeur Adjoint m'a donné plus de transversalité en particulier avec l'autre service de la Direction du Travail : le Service de l'Inspection du Travail.

Mais aussi avec les problématiques des employeurs et des salariés pour aller vers les suites de la carrière des salariés et des difficultés qu'ils peuvent rencontrer. Il y avait, également, plus de juridique, les problématiques des employeurs et un travail sur les conventions collectives par exemple.

Est-ce que vous aimez ce positionnement au cœur du monde du travail ?

Aujourd'hui, en travaillant à la Société des Bains de Mer, j'ai la chance d'avoir pu réunir toutes mes passions dans les ressources humaines et dans mon activité de prédilection qu'est l'hôtellerie et du tourisme. J'ai bouclé la boucle si on peut dire.

Tout ce qui concerne les relations humaines, le développement personnel, la formation professionnelle, les enjeux du recrutement sont des thématiques qui me parlent énormément.

Le 18 janvier 2019, vous êtes nommée Directeur de l'Institut Monégasque de la Statistique et des Etudes Economiques (IMSEE). C'est un nouveau challenge car très éloigné de votre spécialisation ?

Effectivement, j'ai quitté mon univers après 17 1/2 ans à la Direction du Travail. Après autant d'années et bien malgré soi, on a tendance à tomber dans une routine, on s'installe dans un certain confort. J'ai accepté cette proposition car elle me permettait un changement complet d'univers et c'était le bon moment pour me remettre en question tout en sortant de ma zone de confort car cela pouvait mettre en péril à terme ma qualité de travail. En effet, quand on fait les choses par routine c'est prendre le risque d'être moins performant dans ses missions professionnelles.

Cette mission m'a donc permis de me challenger à nouveau dans un univers inconnu même si j'avais fait un peu d'économie dans mes études. L'IMSEE est une petite équipe sous la tutelle du Ministre d'Etat, ce qui me donnait, aussi, une autre dimension. C'était une très belle expérience que j'ai beaucoup aimée parce que nous avons, rapidement, trouvé un bel équilibre avec l'équipe entre leur technicité, leur savoir faire et mon rôle qui consistait à leur faciliter le travail, à les aider à obtenir des données, pour mettre en valeur leur travail, à communiquer sur les productions de l'IMSEE. Ce poste m'a permis d'acquérir de nouvelles connaissances en particulier sur la Principauté et d'augmenter mes compétences.

En effet, pendant mes années à la Direction du Travail ma vision se limitait au marché de l'emploi, aux employeurs et aux salariées. Mes années à l'IMSEE m'ont permis d'avoir une vision à 360° de la Principauté sur tous les sujets à partir des chiffres et de leur analyse.

L'IMSEE a été une très belle expérience dans laquelle j'aurais encore pu me projeter quelques années quand arrive la proposition de la Société des Bains de Mer.

Cette proposition à la SBM vous permet de réunir toutes vos spécialités, vous deviez être très enthousiaste ?

Et bien, figurez-vous que j'ai beaucoup hésité parce que je me suis levée tous les matins, pendant 20 ans, pour travailler pour le Gouvernement et le quitter m'a fait réfléchir. J'ai un immense attachement à travailler pour l'Etat, pour Monaco.

Cependant, travailler pour la SBM c'est également travailler pour Monaco et c'est une des raisons pour laquelle j'ai accepté ce nouveau défi avec le 1er employeur privé de la Principauté qui a une dimension sociale très forte avec en période "basse" 3.600 salariés mais aussi 18 syndicats et une centaine de délégués du personnel.

Vous avez très certainement une feuille de route qui accompagne ce challenge ?

Tout à fait, j'ai énormément échangé avec le Président Biamonti quand il m'a fait cette proposition. J'apprécie énormément nos échanges et surtout qu'il m'ait laissé le temps de la réflexion.

Après une période difficile avec un plan social, du chômage technique et les conséquences de la Covid, l'idée est de repartir sur une dynamique plus positive, de proposer aux salariés des formations, de la mobilité. Mon objectif est de remettre l'humain au cœur de la Société tout en maîtrisant les coûts car nous ne sommes pas encore repartis sur des années fastes, l'actualité reste difficile. Mon rôle est, également, de relancer les relations avec les partenaires sociaux et le dialogue social, dans un climat apaisé.

Combien y-a-t-il de salariés pendant la saison haute ?

Nous pouvons aller jusqu'à 4.200, 4.300 personnes.

Quel est le ratio entre les hommes et les femmes au sein de la SBM ?

Il y a, environ, 30 % de femmes.

Dans le privé, à Monaco, ce chiffre est d'environ 40%. Cela s'explique car nos métiers sont avant tout masculins du fait de leur pénibilité et des horaires de travail notamment dans l'hôtellerie, l'hébergement, la restauration.

En revanche, les femmes sont très représentées au niveau des services administratifs : aux relations humaines, à la comptabilité, au marketing, au commercial.

En attendant notre entretien, je n'ai pas pu m'empêcher de remarquer une affiche sur le harcèlement. Est-ce que c'est un problème pour lequel vous êtes particulièrement sensibilisée ou y-a-t-il eu des problèmes particuliers qui ont poussé la Société à réagir ?

Ces affiches sont avant tout à titre préventif pour permettre à nos salariés de savoir où se diriger dans ces situations. Il y a eu, bien entendu, des cas de harcèlement moral. Ce harcèlement peut aussi bien toucher des femmes que des hommes. Nous faisons beaucoup de prévention, nous avons un référent "harcèlement" au sein de la Société qui reçoit de manière anonyme les personnes qui en font la demande. Ensuite, nous menons une enquête selon un process très strict. Nous restons très vigilants dans une société d'une telle taille.

Le risque est également lié à l'importance du nombre de salariés et ce genre de problème peut facilement être noyé dans la masse ce qui explique notre extrême vigilance dans le respect des textes réglementaires.

Vous avez également évoqué les formations. Est-ce le personnel peut, au sein de la SBM, envisager une reconversion professionnelle ? Est-ce que vous les accompagnez dans cette démarche ?

Nous avons des formations collectives sur certains sujets, certaines thématiques. Nous pouvons, également, accompagner individuellement des salariés sur des VAE ou des reprises d'études ou l'acquisition de compétences spécifiques.

Quand les salariés prennent de nouvelles fonctions plus importantes, nous pouvons, aussi, les aider. par des intervenants extérieurs.

RENCONTRE AVEC ...

Sophie VINCENT

Nous avons un programme "Le Campus Management" qui forme tous les managers sur des thématiques qui vont du management au droit social. Ce programme est très apprécié de nos collaborateurs car il leur permet d'acquérir des bases solides pour prendre leurs fonctions. On peut également les coacher individuellement.

Vous n'avez pris vos fonctions que depuis 3 mois, ce qui est très court, mais avez-vous déjà des motifs de satisfaction ?

Effectivement, je viens à peine d'arriver cependant je suis très satisfaite des relations avec les partenaires sociaux. Je pense qu'ils ont compris que je souhaite instaurer un partenariat avec eux afin d'avancer ensemble même si nous ne sommes pas toujours d'accord. J'ai aussi découvert une équipe RH très compétente, très travailleuse et très impliquée.

Est-ce que vous pensez que le fait d'être monégasque apporte une valeur ajoutée à votre fonction ?

Très sincèrement, je pense que mes connaissances de Monaco, des institutions, du tissu économique et social et le fait que je connaissais déjà certains de mes interlocuteurs ont permis d'accélérer mon intégration.

Et, est-ce que le fait d'être une femme présente un intérêt particulier dans le cadre de vos fonctions ?

Je ne pense pas que ce soit une question de genre mais, avant tout, une question d'état d'esprit, de vision.

Est-ce que la SBM recrute, facilement, des monégasques dans d'autres domaines que les jeux ?

Etre monégasque n'est pas un frein, ce qui est difficile c'est de trouver des candidats qui ont envie de venir à la SBM pour d'autres corps de métier que les jeux. Il n'y a pas de réticence à recruter des monégasques à la SBM et j'en suis la preuve.

Quels sont les métiers porteurs à la SBM ?

Les enjeux de recrutement sont dans l'hôtellerie et, plus particulièrement, dans des domaines opérationnels comme en cuisine, en salle.

C'est un phénomène qui débute avant la pandémie et qui est renforcé avec la crise sanitaire en particulier à cause des horaires, aujourd'hui en particulier les plus jeunes favorisent plus une qualité de vie ?

Tout à fait. Ils recherchent un emploi avec du sens et une qualité de vie, ce qui génère des difficultés au niveau du recrutement. Nous allons devoir nous adapter à l'évolution de la société en offrant un équilibre entre vie privée et vie professionnelle à nos salariés.

Est-ce que vous vous plaisez dans ces nouvelles fonctions ?

Oui. J'ai très vite eu le sentiment d'être à ma place avec de très bonnes sensations mais j'ai conscience que la route est encore longue et je ne prétendrais pas tout savoir de la SBM. Je suis fière de travailler à la SBM, c'est une société formidable et une magnifique vitrine pour la Principauté.

Je vous remercie infiniment de m'avoir accordé cet entretien qui permettra à nos adhérentes de mieux vous connaître ainsi que votre parcours.



Crédit Photo : SBM

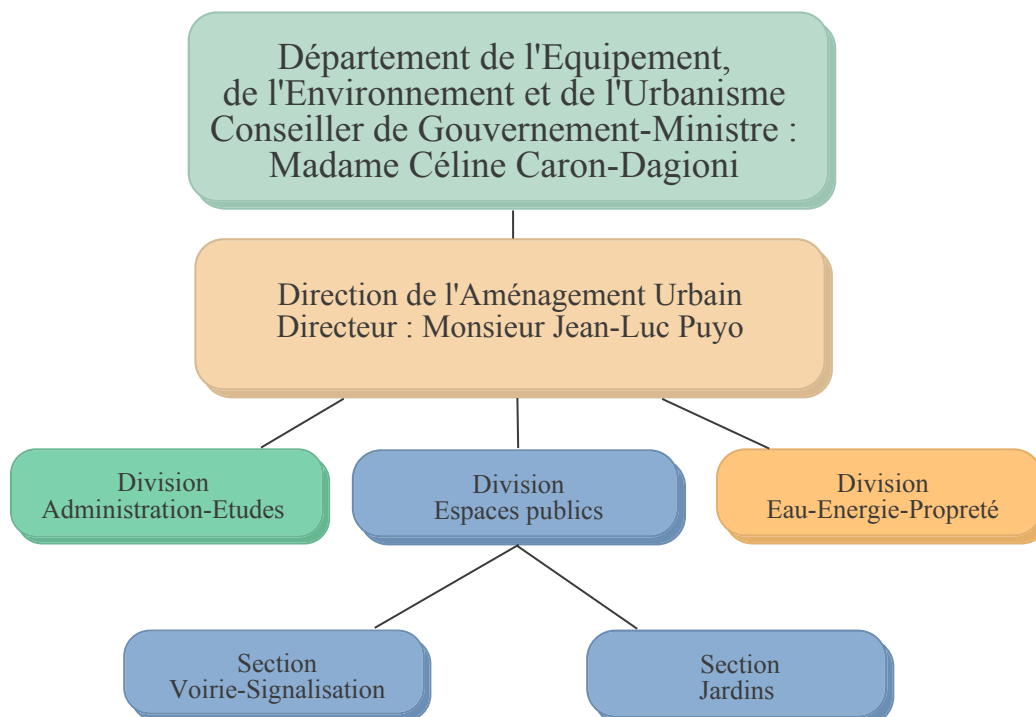
COUPS DE DE L'UFM

Cette rubrique permet de vous parler de nos petites astuces, de nos "bons plans", de tout ce que nous aimons dans notre si belle Principauté.

Ce numéro est consacré à la Direction de l'Aménagement Urbain et, plus particulièrement à sa section "Jardins".

Grâce à cette Direction, nous bénéficions d'un cadre de vie exceptionnel. Nous avons voulu rendre hommage à celles et ceux qui travaillent pour notre bien-être, les remercier pour ce qu'ils font pour notre quotidien sans que nous en ayons toujours conscience et, aussi, saluer leurs ateliers que nous allons découvrir dans les mois qui viennent.

Nous vous proposons un organigramme simplifié pour vous permettre de comprendre les domaines d'action de la Direction de l'Aménagement Urbain (DAU) :



Les missions de la section Jardins

- ♥ La réalisation et l'entretien des espaces verts publics : les jardins, les jardinières, les squares, les bermes centrales, les giratoires, les îlots.
- ♥ Le contrôle de la qualité de l'ensemble des espaces plantés, publics et privés de la Principauté qui représentent environ 20 % de la surface totale du territoire.
- ♥ L'entretien courant des 30 bassins et fontaines publics
- ♥ La participation aux opérations de reboisement des communes limitrophes, surtout depuis les incendies qui ont ravagé l'arrière-pays en 1986.
- ♥ La participation et la représentation de Monaco aux expositions florales et manifestations horticoles internationales.
- ♥ Les échanges botaniques avec de nombreux pays.
- ♥ La décoration de nombreuses manifestations publiques et de certains locaux administratifs.



Les ateliers proposés par la Section Jardins de la DAU

Pour vous inscrire aux ateliers proposés : 92.05.95.05

ATELIER REMPOTAGE JEUDI 24 MARS 2022 À PARTIR DE 14H30 ET JUSQU'À 16H

Dans une ambiance détendue et conviviale, la DAU nous propose cet atelier "Rempotage de plantes" .

Nous nous installerons sur la terrasse de notre siège social.

Nous pourrions recevoir une dizaine d'adhérentes par 1/2 heure. Au moment de l'inscription, vous nous préciserez le créneau que vous souhaitez.



ATELIER CRÉATION DE TABLEAU DE FLEURS MERCREDI 6 AVRIL 2022 À PARTIR DE 14H30 ET JUSQU'À 16H

La Princesse Grace aimait réaliser des tableaux avec des fleurs.

Cet atelier reprend le même principe : vous pourrez réaliser une composition florale.

Nous nous installerons sur la terrasse de notre siège social.

Nous pourrions recevoir une dizaine d'adhérentes par 1/2 heure. Au moment de l'inscription, vous nous préciserez le créneau que vous souhaitez.

Les enfants sont les bienvenus.



Crédit Photo :
Direction de l'Aménagement Urbain

Les ateliers proposés par la Section Jardins de la DAU

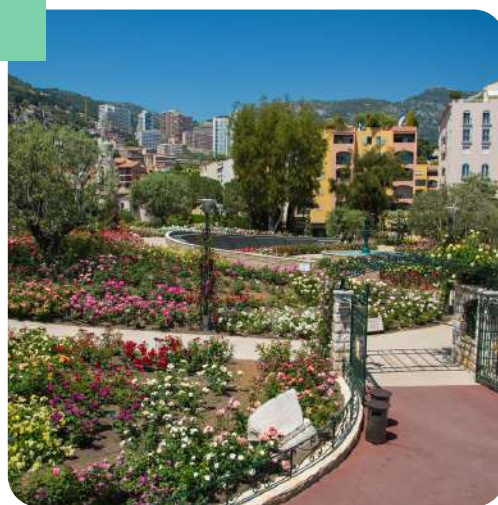
Pour vous inscrire aux ateliers proposés : 92.05.95.05

ROSERAIE PRINCESSE GRACE SAMEDI 4 JUIN 2022 15H

La DAU nous présentera la Roseraie, les méthodes d'entretien selon le cahier des charges du Label EVE d'Ecocert.

Cette visite sera complétée par une balade botanique de sensibilisation aux arbres patrimoniaux et curiosités botaniques en Principauté.

Visite limitée à 10 personnes.



Crédit Photo :
Direction de l'Aménagement Urbain

APIDAYS 2022 SAMEDI 25 JUIN 2022 15H

Nous savons tous que les abeilles sont menacées d'extinction.

La Principauté de Monaco est associée au programme « L'abeille, sentinelle de l'environnement ».

Plusieurs ruches ont été installées sur le toit terrasse du Musée des Timbres et des Monnaies à Fontvieille.

Chaque année sont organisés au mois de juin les APIdays, rendez-vous annuels autour des ruchers. Cet événement permet d'informer et de sensibiliser sur le rôle fondamental de l'abeille, l'importance de sa protection et du développement de l'apiculture française.

La DAU nous présentera le Rucher public situé sur le toit du Musée des Timbres et Monnaies. Nous pourrions participer à l'extraction du miel et à divers ateliers (plantes mellifères, confection de bougies, ...).



Les ateliers proposés par la Section Jardins de la DAU

Pour vous inscrire aux ateliers proposés : 92.05.95.05

ATELIER TERRARIUM MERCREDI 28 SEPTEMBRE 2022 14H30

Avec l'aide de la DAU, nous apprendrons à réaliser notre propre terrarium.

Cet atelier se tiendra sur la terrasse de notre siège social.

Les enfants sont les bienvenus.

Nous pouvons recevoir dix adhérentes par 1/2 heure.



Crédit Photo :
Direction de l'Aménagement Urbain

PÉPINIÈRE DE SAINT LAURENT D'EZE MERCREDI 12 OCTOBRE 2022 10H

Nous partirons de Monaco avec nos véhicules personnels ou en bus en fonction du nombre de personnes inscrites.

Nous visiterons le site de production horticole ainsi que le potager expérimental éducatif. Nous pourrions également découvrir des fleurs comestibles.



Crédit Photo :
Direction de l'Aménagement Urbain

NOS RENDEZ-VOUS RÉGULIERS

PERMANENCES

Tous les mardis de 15h à 18h

DEMANDE DE RENDEZ-VOUS

92.05.95.05 - contact@ufm.mc

COURS DE CHANT

Janine vous enchante tous les mardis
de 13h à 15h au siège social de l'Association

Exceptionnellement, il n'y aura pas de cours le mardi 5 avril

Inscriptions : 92.05.05.05 - contact@ufm.mc

APRÈS-MIDIS RÉCRÉATIFS

Nous vous proposons de passer de bons moments au siège social de l'Association
entre 14h30 et 17h30.

scrabble duplicate jeudi 28 avril 2022

loto bingo jeudi 5 mai 2022

jeux de cartes jeudi 9 juin 2022

GROUPE DE RÉFLEXION

Mardi 12 avril de 18h30 à 20h30

Mardi 14 juin de 18h30 à 20h30

au siège social de l'Association

Inscriptions : **92.05.95.05** - contact@ufm.mc

Limité à 25 personnes par séance.

DERNIÈRE MINUTE

SAMEDI 9 AVRIL À 15H

Sur invitation de Madame Béatrice Novaretti, Conservateur de la Médiathèque de Monaco, nous vous proposons une visite guidée de l'Exposition

"La Belle époque sportive"

Inscriptions : **92.05.95.05** - contact@ufm.mc



LA BELLE ÉPOQUE SPORTIVE
RAYONNEMENT ET INNOVATIONS SOUS LE RÈGNE D'ALBERT 1^{ER}

SALLE D'EXPOSITION DU QUAI ANTOINE 1^{ER}

DU 15 MARS AU 10 AVRIL 2022

EXPOSITION
4 Quai Antoine 1^{er}
Du mardi au dimanche de 13h à 19h - Entrée libre
Renseignements : +377 93 15 29 40
www.mediathèque.mc

Médiathèque de Monaco
Mairie de Monaco
ma ville au quotidien

SORTIE DE PRINTEMPS 2022

MARCHÉ DE BEAULIEU/VILLA EPHRUSSI DE ROTHSCHILD

SAMEDI 30 AVRIL 2022

**Le Conseil d'Administration de l'Union des Femmes Monégasques
vous convie à une journée de détente**

Nous débiterons par une visite du marché de Beaulieu sur Mer puis, nous nous dirigerons vers la magnifique Villa Ephrussi de Rothschild pour le déjeuner sur place qui sera suivi d'une visite des lieux.

Pour vous mettre en appétit, le menu du déjeuner :

**Légumes grillés, tartine de chèvre frais au citron confit et roquette
Cuisse de Canard confite Pommes de terre grenailles rôties au romarin et mesclun
Tarte aux pommes
¼ de vin et café**

Traditionnellement, l'UFM vous offre le Gâteau des Rois et nous vous demandons une participation pour d'autres activités comme la sortie de printemps.

Nous n'avons pas pu vous proposer de gâteau des rois cette année, le Conseil d'Administration a donc décidé de vous offrir cette sortie.

En revanche, vos invité(e)s devront régler une participation de 70 €.

Inscriptions pendant notre permanence du mardi après-midi ou au 92.05.95.05

Places limitées



VISITE DU CENTRE BOTANIQUE DU JARDIN EXOTIQUE

SAMEDI 1 OCTOBRE 2022 - 14H

**Le Conseil d'Administration vous convie à une visite guidée
du Centre Botanique du Jardin Exotique**

Inscription au 92.05.95.05

Cette visite s'inscrit dans notre thématique, cette année, sur l'environnement.



COURT SÉJOUR ESTIVAL : BAUX DE PROVENCE + ARLES

DU VENDREDI 10 AU SAMEDI 11 JUIN 2022

Un peu de culture, beaucoup de plaisir et de la convivialité

PROGRAMME

Vendredi 10 juin :

- Départ de Monaco
- Arrivée dans la matinée aux Baux de Provence
- Balade libre dans le village médiéval
- Midi ; Carrière des Lumières avec l'exposition Venise la Sérénissime
- 13h15 : Déjeuner
- 16h : Temps libre à Aigues Mortes
- 18h30 : Arrivée à l'Hôtel 3*** - Installation et Dîner

Samedi 11 juin :

- Départ pour Arles dans la matinée
- Temps libre au cœur du marché
- Déjeuner au restaurant
- Après-midi - Visite guidée d'Arles
- Retour sur Monaco



Simulation exposition • Venise, la Sérénissime • © Culturespaces / Cutback



TARIF

Déplacement : 320 € par personne

Ce prix comprend :

- Le transport en autocar Grand Tourisme
- L'hébergement en hôtel 3* NN Base chambre double
- La pension complète
- Les entrées et les visites du Programme

Suppléments :

- Chambre individuelle 55 €
- Assurance annulation facultative 16 €
- Assurance assistance rapatriement conseillée (1,4 % du prix du voyage)

Inscriptions : Permanence du mardi après-midi

Date limite pour s'inscrire : 12 avril 2022

Maximum : 49 personnes

DEMANDEZ LE PROGRAMME !

Inscriptions au 92.05.95.05 ou pendant la permanence du mardi après-midi

Places limitées

Date	Lieu	Activité	Horaire	Page	Participation demandée
Jeudi 24 mars	Siège Social	Atelier repotage avec la DAU	A partir de 14h30	17	-
Mercredi 6 avril	Siège Social	Atelier création de tableaux de fleurs avec la DAU Enfants bienvenus	A partir de 14h30	17	-
Samedi 9 avril	Quai Antoine 1er	Visite guidée de l'exposition "La belle époque sportive"	15h	20	-
Mardi 12 avril	Siège Social	Groupe de réflexion	18h30 - 20h30	11	-
Jeudi 28 avril	Siège Social	Scrabble Duplicate	14h30 - 17h30	20	-
Samedi 30 avril	Beaulieu sur Mer Saint Jean Cap Ferrat	Marché de Beaulieu et Visite de la Villa Ephrussi de rothschild	Toute la journée	21	Offert aux adhérentes Participation des invité(e)s 70 €
Jeudi 5 mai	Siège social	Loto Bingo	14h30 - 17h30	20	-
Samedi 7 Mai	Siège Social	Conférence Monaco Pelvic Center Docteur Aurélie Floc'h	15h30	7	-
Samedi 4 juin	Roseraie	Présentation de la Roseraie avec la DAU	15h	18	-
Jeudi 9 juin	Siège Social	Jeux de Cartes	14h30 - 17h30	20	-
Vendredi 10 et samedi 11 juin	Déplacement estival	Baux de Provence + Arles	2 jours complets	23	Base 320,00 €/personne
Mardi 14 juin	Siège Social	Groupe de réflexion	18h30 - 20h30	11	-
Samedi 18 juin	Siège Social	Assemblée Générale Annuelle	15h	5	-
Samedi 25 juin	Toit du Musée des Timbres	Atelier Abeilles avec la DAU	15h	18	-
Mercredi 28 septembre	Siège Social	Atelier Terrarium avec la DAU	14h30	19	-
Samedi 1 octobre	Centre Botanique	Visite guidée du Centre Botanique	15h	22	-
Mercredi 12 octobre	Saint Laurent d'Eze	Visite du site de production de la Pépinière	10h	20	-